



# Nicas

## EN EL EXTERIOR NEWS

EL PERIÓDICO DEL ACONTECER NICA EN EL MUNDO



**¡GRATIS!**



¿QUIÉN CAUSA TANTA  
ALEGRÍA?  
¡¡LA CONCEPCIÓN  
DE MARÍA!!  
[www.LaPurissima.info](http://www.LaPurissima.info)

[www.Restaurants.LAT](http://www.Restaurants.LAT)  
Southern California Restaurant Directory

### NICARAGÜENSES EN EL EXTERIOR

• GIOCONDA BELLI  
Obtiene el Premio Internacional  
Carlos Fuentes a la creación  
literaria en el idioma español 2025

*Verónica Iglesias*  
Top 10 de Miss International 2025

### GUATEMALTECOS EN EL EXTERIOR

• PLAN MAESTRO DE TURISMO  
SOSTENIBLE DE GUATEMALA  
2026-2036 (PMTS)  
Plan del Instituto Guatemalteco  
de Turismo (Inguat)

### SALVADOREÑOS EN EL EXTERIOR

• ¡EL SALVADOR HACE  
HISTORIA CON DOCTORSV!  
Sistema de salud digital pionero  
en el mundo para la atención  
de toda la población

### HONDUREÑOS EN EL EXTERIOR

• AÑO ACADÉMICO  
MARÍA ELENA BOTTAZZI  
En honor a la científica hondureña  
por la Universidad Nacional  
Autónoma de Honduras (UNAH)

Photo: Social Media



Años  
**40** LAFISE

**Dale cariño  
a los tuyos**





Envíale la remesa a tu  
**familiar en Nicaragua**  
como **crédito a cuenta** o  
**pago en ventanilla.**

#### Beneficios para tu remesa:

- Tasa de cambio preferencial.
- Disponibilidad inmediata.
- Amplia cobertura de puntos de pago.
- Remesa como crédito a cuenta o pago en ventanilla.

*\*Aplican condiciones*

#### Con tus remesas puedes:

-  **Mejorar y actualizar tu casa.**
-  **Invertir en la educación de tus hijos.**
-  **Realizar tus proyectos y metas.**
-  **Edificar tu patrimonio familiar.**

USA: 1-855-552-3473

NIC: (505) 2255-8888 ext.: 1

info@bancolafise.com.ni

www.lafise.com/blb/remesas



Y hablando de INTERNET...

## ¿USTED YA TIENE SU DOMINIO (DOMAIN NAME) PROPIO?

No lo deje para más tarde, hágalo hoy, es fácil, rápido y barato.

Ej: NicasNews.com

Para qué sirve un dominio propio?

Tiene un sinnúmero de usos:

Desde un legado familiar donde este la historia del dueño del dominio y sus descendientes, hasta ser dirigido a un blog, o red social (FB), o incluso comercializarlo. Sencillamente sólo escriba el nombre del dominio y de ahí se puede dirigir a cualquier lado.

Ejemplos:

www.Accidentes.Legal

www.Directorio.tax

www.Inmigracion.org

www.Restaurantes.LA

www.RubenDario.org

www.TarjetaDigital.US

**DOMINIOS**  
por solo: **\$29<sup>95</sup>**  
Anual  
incluye  
configuración!

**COSTO:**

a) El ESPECIAL del Costo del Dominio .com (Domain Name) y su configuración \$29.95 anual, y puede solicitarlo a través de Web Enterprises, Inc. (1996) en: [www.DominiosPropios.com](http://www.DominiosPropios.com)

b) El ESPECIAL del Costo del Dominio .com (Domain Name), su almacenamiento (Hosting) y una cuenta de E-mail \$270.95 anual, y puede solicitarlo a través de Web Enterprises, Inc. (1996) en: [www.DominiosPropios.com](http://www.DominiosPropios.com)

O escribiendo a: [Ventas@DominiosPropios.com](mailto:Ventas@DominiosPropios.com)

ó llamando al Tel: (626) 789-8909



## American Dental Group

Affordable quality care in a warm & friendly environment

### LIST OF SERVICES

- INVISALIGN & BRACES
- DENTAL IMPLANTS
- CROWNS
- VENEERS
- ALL-ON-4
- DENTURES
- EMERGENCY VISITS



We accept various insurance plan's including PPO, HMO and MEDICAL

Schedule Your **FREE** Ortho or Dental  
Implant Consultation Today!

CONTACT US:



**(626) 337-7271 • [www.MyWestCovinaDentist.com](http://www.MyWestCovinaDentist.com)**  
436 North Sunset Avenue, West Covina CA 91790

# Sabor Nicaragüense Restaurant

**Sabor Nicaragüense Restaurant**  
**TRADICIÓN DE COMIDA NICARAGÜENSE A TU PALADAR**



**PARA SUS DÍAS FESTIVOS:**  
**GALLINA RELLENA • LOMO DE CERDO • NACATAMALES**

## Antojitos

Enchilada Nicaragüense, Quesillo, Vigorón, Empanadas, Tostones con Queso, Yuca con Cerdo Frito

## Almuerzos

Fritanga, Churrasco con Chimichurri, Carne Asada, Carne Desmenuzada, Cerdo Frito, Bistec en Salsa Jalapeña, Lengua en Salsa, Salpicón, Vaho

## Sopas

Mondongo, Res, Pollo, Camarón, 7 Mares

## Mariscos

Camarones en Crema, ó Empanizados, ó con Ajo, Mojarra Asada ó Frita, Tilapia

## Horario

Lunes a Sábado: 9:30 am - 7:30 pm  
Domingo: 9.30 am - 4:00 pm

1927 S. Western Ave. #1  
Los Angeles, CA 90018

**Información: (323) 870-5505**

Email: [SaborNicaraguenseRestaurant@Gmail.com](mailto:SaborNicaraguenseRestaurant@Gmail.com)  
[www.SaborNicaraguenseRestaurant.com](http://www.SaborNicaraguenseRestaurant.com)





**Nicaragüenses En El Exterior**  
www.NicaraguensesEnElExterior.com

# Gioconda Belli

obtiene el Premio Internacional Carlos Fuentes a la creación literaria en el idioma español 2025

Belli se convierte en la décima persona en obtener el galardón.

La Secretaría de Cultura del Gobierno de México y la Universidad Nacional Autónoma de México otorgan el reconocimiento a escritoras y escritores que, por el conjunto de su obra, enriquezcan el patrimonio literario de la humanidad.

Integrado por **Rodrigo Martínez Baracs, Ana Clavel, Natalia Toledo, Claudia Piñeiro y Luis García Montero**, el jurado destacó “el vínculo de la reflexión íntima y la memoria compartida en su obra”.

Belli recibirá el equivalente a 125 mil dólares estadounidenses, un diploma, además de una escultura diseñada por el artista plástico Vicente Rojo.

Por “su capacidad de renovación de la poesía hispanoamericana y por la fuerza de su diálogo entre la sociedad, la historia y la literatura a través de su narrativa”, el jurado del Premio Internacional Carlos Fuentes a la Creación Literaria 2025 decidió, por unanimidad, otorgar el galardón a la escritora y poeta nicaragüense Gioconda Belli.

El cuerpo colegiado —integrado por el doctor en Historia Rodrigo Martínez Baracs, por parte de la Academia Mexicana de la Lengua; la escritora Ana Clavel, por parte del Sistema Nacional de Creadores de Arte; la poeta Natalia Toledo, por parte de la Secretaría de Cultura del Gobierno de México; la escritora Claudia Piñeiro, por parte de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), y el escritor Luis García Montero, ganador de la edición 2024— decidió entregar el Premio a la autora de *El país bajo mi piel*, de quien destacan “el vínculo de la reflexión íntima y la memoria compartida en su obra”.

La autora de *La mujer habitada* se hace

acreedora a una obra escultórica diseñada por el artista plástico Vicente Rojo y un diploma, así como a una cantidad en pesos mexicanos equivalente a 125 mil dólares estadounidenses.

Belli se convierte en la décima persona en obtener el galardón. Se ha reconocido anteriormente a Mario Vargas Llosa (2012), Sergio Ramírez (2014), Eduardo Lizalde (2016), Luis Goytisolo (2018), Luisa Valenzuela (2019), Diamela Eltit (2020), Margo Glantz (2022), Elena Poniatowska (2023) y Luis García Montero (2024).

La Secretaría de Cultura del Gobierno de México y la Universidad Nacional Autónoma de México otorgan el Premio Carlos Fuentes de manera anual a escritoras o escritores que, por el conjunto de su obra (escrita en español en su totalidad o una parte sustancial), hayan enriquecido el patrimonio literario de la humanidad.

Fue instaurado en memoria del escritor mexicano —autor de clásicos como *La región más transparente* y *La muerte de Artemio Cruz*— en 2012, año de su fallecimiento. Reconoce el trabajo de quienes, por medio de sus letras, enriquecen la literatura universal con sus poemas, novelas, ensayos y cuentos. En un principio, su periodicidad fue bianual; sin embargo, a partir de 2019 es anual por un acuerdo entre ambas instituciones y la periodista Silvia Lemus, viuda de Fuentes.

## Semblanza de Gioconda Belli

Poeta, novelista y revolucionaria nicaragüense, Gioconda Belli nació en 1948. Se graduó en Publicidad en Filadelfia, Estados Unidos. Sus poemas aparecieron por primera vez en el semanario cultural *La prensa literaria*. Su libro *Sobre la grama* le valió en 1972 el premio de poesía Mariano

Fiallos Gil de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua.

Belli fue integrante del Frente Sandinista de Liberación Nacional. Su posición frente al régimen de Anastasio Somoza la llevó a un primer exilio en México y Costa Rica entre 1975 y 1979. En 1978 obtuvo el Premio Casa de las Américas con el libro de poesía *Línea de fuego*, obra que escribió mientras se encontraba en México.

Después del triunfo de la Revolución nicaragüense, el 19 de julio de 1979, ocupó varios cargos dentro del gobierno sandinista. Entre 1982 y 1987, publicó tres ejemplares de poesía: *Truenos y arco iris*, *Amor insurrecto* y *De la costilla de Eva*. En 1987 publicó *El Taller de las mariposas*, un cuento para niños que se editó también en alemán, holandés e italiano; con dicha obra obtuvo el Premio Luchs (Lucha) del Semanario alemán *Die Zeit* en 1992.

En 1988 publicó su primera novela *La mujer habitada*, aclamada por la crítica y alcanzó en Europa y América Latina grandes tirajes y numerosas ediciones. En Alemania la novela obtuvo el Premio de los Bibliotecarios, Editores y Libreros de Alemania a la Novela Política del Año en 1989; ese año la autora recibió también el Premio Anna Seghers.

Su libro *El país bajo mi piel* —lanzado en enero de 2001 por Plaza & Janés— es un testimonio de sus años en el sandinismo. Su novela *El pergamino de la seducción* le mereció en 2005 el Premio Pluma de Plata en la Feria del Libro de Bilbao, España. En 2006 con su poemario *Fuego soy apartado y espada puesta lejos* ganó el Premio Internacional de Poesía Ciudad de Melilla en su 28 edición.

En febrero del 2008 publicó su novela *El infinito en la palma de la mano*, la cual fue



Gobierno de México | Cultura | Universidad Nacional Autónoma de México | UFA culturaxam

merecedora del Premio Biblioteca Breve de Novela 2008 de la editorial española Seix Barral y el Premio Sor Juan Inés de la Cruz de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara. Su novela *El país de las mujeres* obtuvo el Premio Hispanoamericano de Novela La Otra Orilla 2010.

Gioconda Belli se encuentra entre las escritoras latinoamericanas más leídas en América y Europa. De su novela futurista *Waslala* se han vendido un millón de ejemplares en Alemania, 400,000 en España y se han hecho varias ediciones en Latinoamérica.

Su posición contraria al régimen de Daniel Ortega la llevó a un nuevo exilio. Vive en España desde el 2021. Dos años más tarde fue despojada de la nacionalidad nicaragüense, por lo que adoptó la española y la chilena.

Cortesía: Secretaría de Cultura del Gobierno de México.

Más Información:  
[www.NicaraguensesEnElExterior.com](http://www.NicaraguensesEnElExterior.com)



VISIT US:

**www.RestaurantesNicaraguenses.com**

## THE MOST TRADITIONAL DISHES

• **Fritanga** (Nicaraguan Barbeque) (May include Gallo pinto (rice and beans), arroz blanco (white rice), carne asada (grilled meat), or pollo (chicken), or puerco (pork), tajada frita (fried sliced green plantain), or maduros (sautéed sweet plantains), or chorizo (yuca, queso frito (fried cheese), tortilla and cabbage salad)

**RESTAURANTES de NUESTRA COMUNIDAD**



Established 1980

# Original La Adelita

RESTAURANTE, PANADERÍA, TORTILLERÍA

## COMIDA CENTROAMERICANA Y MEXICANA

- Baho Nicaragüense
- Nacatamales
- Carne Asada
- Vigorón con Ensalada
- Carnitas y Chicharrones "Estilo Granada"
- Fritanga
- Mondongo
- Filetes
- Tajadas con Queso

## ORDENE CON TIEMPO

SUS PAVOS, GALLINAS RELLENAS Y PIERNAS  
HORNEADAS PARA SUS FIESTAS NAVIDEÑAS  
Y DE AÑO NUEVO!



## Original La Adelita

1287 S. Union Ave.  
LOS ANGELES, CA 90015

Tel. (213) 487-0176



# EnvíosDeEmail.com

## Envíos Masivos de Publicidad por E-mail

La nueva forma de comercializar tus servicios, productos y eventos. Llegamos a más de 900,000 clientes potenciales de origen centroamericano o residentes en los Estados Unidos. Te diseñamos el arte que desees publicar sin costo alguno. Te proporcionamos las siguientes estadísticas:

- Cantidad de E-mails enviados
- Cantidad de E-mails recibidos
- Cantidad de E-mails abiertos

Incrementa tus ventas comercializando de la manera más efectiva y económica. Utiliza la tecnología del Siglo XXI.

Consulta nuestros precios por envío



Para más información escribe a:

info@EnviosDeEmail.net ó consúltanos en:  
www.EnviosDeEmail.net/consulta ó simplemente llama al: 626.789.8909

© EnviosDeEmail.com - Una División de Mundo Latino Enterprises, Inc. - fundada desde 1996

### Remesas Xpress



## Celebrá esta Navidad con el apoyo que llega desde lejos



Envía tus remesas a través de Banpro a tus familiares.

Remesadoras:



2255-9595 | 1 800 855-8585

www.banprogrupopromerica.com.ni

**Banpro**  
Grupo Promerica

## Dr. Marvin Urbina & Dr. Herman Carrillo



**BALDWIN PARK MEDICAL GROUP**  
14342 Ramona Blvd  
Baldwin Park, CA 91706

**(626) 338-4088**

**CLÍNICA MÉDICA DEL SOL**  
1431 N. Hacienda Blvd  
La Puente, CA 91744

**(626) 918-3828**

### MEDICINA FAMILIAR

El Mejor Cuidado Médico  
Para La Familia

Pediatría – Ginecología – Cardiología  
Gastrología – Neurología – Cirugía  
Accidentes de Auto – Ortopedia  
Rehabilitación  
Especialista de Nariz, Oídos  
y Garganta - Enfermedades  
de la Tercera Edad

### Tratamiento LASER de La Piel:

Cicatrices, Tatuajes, Lunares, Verrugas,  
Venas Varicosas y Remoción de Cabello  
Servicios de Laboratorios  
Rayos X - Ultrasonidos  
Pruebas de Embarazo – Pruebas de  
Cancer (Hombres y Mujeres) – Colesterol  
Anemia – Diabetes

Se aceptan la mayoría de Seguros Médicos  
(Medical, Medicare, PPO)

HORARIO:

LUNES A SABADO: 9:00 a.m. – 6:00 p.m.  
NO CITA NECESARIA

# Cronología de Noticias de Nicaragua

NOVIEMBRE 2025

**01 Dodgers** ganan su segunda Serie Mundial consecutiva con dramática remontada ante Toronto. El jonrón solitario de Will Smith ante Shane Bieber en la parte alta de la undécima entrada dejó atónitos a los Blue Jays y al público del Rogers Centre el sábado por la noche.

**02 La petición de llevar a la dictadura ante la Corte Internacional de Justicia.** La acusación contra el Estado de Nicaragua ante la Corte Internacional de Justicia y una resolución de este alto tribunal de que es válida la acusación por las violaciones graves a los derechos humanos, podría poner el caso en la Corte Penal Internacional que sí puede —y debería— juzgar y condenar a los codictadores y sus cómplices.

**03 Excarcelado político Kevin Solís** valora dejar España tras «atentado» en su contra. El «atentado» contra el excarcelado político Kevin Solís en España preocupa a organismos de derechos humanos por el alcance de la represión transnacional del régimen Ortega-Murillo.



**04 Desapariciones forzadas:** brutales métodos de eliminación política en Nicaragua. Desde la familia Somoza en 1936 hasta la dictadura Ortega Murillo en 2025: los bestiales métodos y casos de desapariciones que han estremecido a Nicaragua.

**05 Leonel Ayesta:** del exilio a los camerinos de la moda mundial. Dejó Nicaragua por la Revolución Sandinista, lavó autos para sobrevivir y terminó maquillando modelos en Milán, París y Cannes. Su sueño: crear su propia marca de diseño.

**06 245 nicaragüenses** llegaron hoy a **España** como refugiados reasentados. Los nicaragüenses se encontraban como refugiados en Costa Rica y aterrizaron este jueves en un vuelo comercial en el Aeropuerto Suárez Madrid-Barajas.

**07 Muere la cantante nicaragüense Norma Helena Gadea.** La reconocida artista llevaba varios días hospitalizada en la Unidad de Cuidados Intensivos de un centro médico en Managua.



**08 Itza Castillo**, una reina coronada con "Cielo y Libertad". Es la tercera Miss Nicaragua de la "cosecha" de Miss Teen 2011 y la primera en ser elegida en el exilio. Castillo ha cultivado con Sheynnis Palacios una amistad de 13 años, pero la Miss Universo 2023 brilló por su ausencia en su coronación.

**09 El Colegio Primero de Febrero** en su 65 aniversario.

El pasado 25 de octubre, se celebró en un hotel de la capital. En fin, no me cabe la menor duda que me perdí una excelente celebración, nuestro amado colegio la merecía y nosotros los alumnos tuvimos una oportunidad (los que asistieron) de departir con compañeros con los que compartimos los mejores años de nuestras vidas.

**10 Machado** afirma que «Maduro empezó esta guerra y Trump la está terminando». La venezolana también aseveró que, cuando caiga el Gobierno de Maduro, seguirán Cuba y Nicaragua.

**11 Los Yanquis** ponen fin a la incertidumbre sobre el futuro de **Jonathan Loáisiga**. El tirador pinolero ha seguido con su proceso de rehabilitación y se asegura que será observado por varios equipos.

**12 Norchad Omier** en la G-League con el Charge de Cleveland. Norchad Omier mantiene vivo su sueño de tratar de competir algún día en la NBA, el mejor baloncesto del mundo.

**13 Gioconda Belli** recibe Premio Carlos Fuentes 2025 en México: «Dedico este premio a mi Nicaragua, a su gente y a Norma Helena Gadea». La escritora exiliada aprovechó la entrega del galardón para denunciar los crímenes de lesa humanidad cometidos por la dictadura Ortega Murillo.

**14 Régimen** monta exposición para apropiarse de los **santos patronos** de cada municipio. En los últimos siete años, la dictadura orteguista ha buscado controlar todos los espacios en Nicaragua, incluidos los religiosos.

**15 Corte IDH** condena a Nicaragua por la desaparición de un coronel de la Guardia Nacional ocurrida en 1983. La Corte determinó que la Seguridad del Estado sandinista desapareció y ejecutó extrajudicialmente al coronel retirado José Silva Reyes.

**16 Embajada de EE. UU.** en Nicaragua alerta sobre coyotes que se hacen pasar por agencias de viaje para estafar a migrantes. Los perfiles denunciados por la sede diplomática ofrecen «brincos seguros» o cruces irregulares hacia Estados Unidos por más de 5 mil dólares.



**17 Monseñor Álvarez** fue recibido por el papa León XIV en audiencia. Monseñor Álvarez fue desterrado de Nicaragua el 13 de enero de 2024, después de pasar 557 días privado de libertad y haber sido condenado por «traición a la patria».

**18 Luis Enrique** gana un Latin Grammy con su canción «Aguacero». «Aguacero» habla sobre la migración, el renacimiento, las ansias de libertad, la renovación y la esperanza.

**19 CCNN** abre convocatoria de becas al programa Opportunity Fund Nicaragua 2025. El programa está dirigido a estudiantes de décimo grado o recién egresados de la universidad que desean aplicar a una carrera universitaria o maestría en EE. UU.

**20 Vicente Padilla** se perfila para dirigir a un equipo del Pomares. Vicente Padilla fue mánager en el Pomares por la última vez en 2024 cuando dirigió 20 partidos a los Guerreros de Nueva Segovia.

**21 Erasmo Ramírez** define sus planes para el 2026 y pretende hacer un giro en sus funciones. El veterano lanzador nicaragüense no ha parado de entrenar y espera estar listo para ser observado por los equipos a inicios de año.

**22 U.S. imposes sanctions on Nicaraguans** who facilitate irregular migration. A senior State Department official said that "the United States is taking decisive action to confront the Murillo-Ortega dictatorship" with regard to the promotion of illegal migration.

**23 Nicaragua** Remains a "Springboard" for Undocumented Cuban Migrants on their way to the United States. Honduran authorities say irregular entries have fallen dramatically, largely due to stricter U.S. and Mexican policies, yet Cubans continue arriving in significant numbers via Nicaragua's visa-free route.

**24 Misión del FMI:** medidas comerciales contra Nicaragua en el DR-Cafta afectarán economía. El organismo dijo que existe mucha incertidumbre en relación con las medidas comerciales adicionales recomendadas por el Representante Comercial de los Estados Unidos para Nicaragua.

**25 Maradiaga** funda "Ruta del Cambio" y celebra que la oposición se «reactive» en el exilio. El partido político está integrado por 4,200 miembros, se afilió a la Liberal Internacional y fue respaldado por Vente Venezuela, organización liderada por María Corina Machado.

**26 víctimas** de discursos de odio en **Costa Rica**, advierte un estudio de la UCR. La investigación presentada en la Asamblea Legislativa costarricense indica que en redes sociales circula contenido desinformativo y estigmatizante sobre los nicaragüenses en ese país.

**27 Nicaragua** clasifica en Top 10 de Miss International 2025. **Verónica Iglesias** logró la octava clasificación para Nicaragua en el concurso **Miss International 2025**. Así fue su participación.

**28 Feligreses católicos** inician **Novena a la Purísima** clamando por libertad de dos colaboradoras de la Iglesia. Lesbia Gutiérrez y Carmen María Sáenz fueron detenidas por la dictadura Ortega-Murillo, que las mantiene en situación de desaparición forzada desde hace más de 460 días.

**29 Ortega** le entrega a los chinos la construcción de un nuevo **mercado Oriental** en Managua. El inicio de la obra fue inaugurada por el hijo de los dictadores, quien tiene una larga lista de proyectos que nunca consiguen concretarse.

**30 La marca de Ismael Munguía** entre los nicaragüenses con un paso por República Dominicana y la que le falta. El chinandegano está mostrando un desempeño destacado en el altamente competitivo circuito quisqueyano en el que militan peloteros activos de las Grandes Ligas y otros con experiencia en el mejor beisbol del mundo.

Cortesía: **La Prensa. 100% Noticias. Confidencial. Café con Voz. Artículo 66. La Trinchera. Nicaragua Actual. Nicaragua Investiga. Voces En Libertad. Despacho 505. Radio Corporación. CIDH. OEA. ONU. Fotos: Google (Fair Use), Internet & Redes Sociales. Sugerencias**, escribanos a: [EditorGeneral@NicasNews.com](mailto:EditorGeneral@NicasNews.com)



# CALIFORNIA LIVER RESEARCH INSTITUTE



California Liver Research Institute is a non-profit research organization that is focused on the advancement of treatment and curing of all forms of liver disease.

## FATTY LIVER

Fatty liver is the most common liver disease. An Estimated 30 Million Americans have fatty liver disease.



(It is related to metabolic disease, which means diabetes, family history of diabetes, a high triglyceride count, hypertension and obesity.)

## FIBROSCAN®

FibroScan® is painless, quick, and easy. It is also one of the best ways to determine the health of your liver.

The FibroScan® examination is covered by most insurance plans.

301 S. Fair Oaks Ave, Suite 305  
Pasadena, CA 91105

Phone: (626) 795-5769  
[www.CaLiverResearch.org](http://www.CaLiverResearch.org)



## Hepatologist and Medical Director of the Pasadena Liver Center

(Especialista en Tratamiento e Investigación de Enfermedades del Hígado)

**Affiliations** Cedars Sinai.

### Education

Fellowship, Hepatology, University of Southern California Liver Unit, Rancho Los Amigos Medical Center Residency, Internal Medicine, White Memorial Medical Center Chief Resident, White Memorial Medical Center Medical Degree, University of Southern California Keck School of Medicine Post Baccalaureate Program, University of California, San Diego Bachelor of Science, Biochemistry, University of California, Los Angeles.

Dr. Mena is a Hepatologist in practice for 15 years. His passion in diseases of the liver which include: Abnormal liver enzymes, Hepatitis B and C, Fatty liver, Cirrhosis and Liver Cancer. The growing epidemic in the Latino community is fatty liver. This is the result of weight gain, diabetes, cholesterol and high blood pressure.

Fatty liver will be the number one cause of cirrhosis in the future. In our office, we have the capability of staging one's liver disease without the need for a liver biopsy. This technology is used with a device known as a Fibroscan. This is noninvasive and highly accurate.

Dr. Mena speaks both English and Spanish and is proud to consider himself a Nicaraguan-American.

301 South Fair Oaks, Ste 305  
Pasadena, CA 91105

Office: 626-440-7325



# Celebremos La Griteria




**En Memoria de Nuestros Padres  
Humberto y Gloria Cortez**

**Domingo 7 de Diciembre, 2025**  
6:00 pm - 9:00 pm  
5008 W. 20th St., Los Angeles, CA 90016  
(Washington & La Brea)

College | Physical Sciences  
**UCLA Chemistry & Biochemistry**


**Dr. Edward A. Mena '94**  
cordially invites you to attend the  
**Chemistry & Biochemistry Reunion**  
Thursday, December 18, 2025 • 6:00 p.m.

San Gabriel Country Club  
350 East Hermosa Dr, San Gabriel, CA 91775



**Dr. Edward A. Mena '94**

Host  
Medical Director, Pasadena Liver Center.  
California Liver Research Institute.  
Recipient of the Hispanic Health Leadership Award.  
Fellow of the American Association  
for Study of Liver Disease.



**Alexander Spokoyny '05**

Professor and Department  
Chair Chemistry & Biochemistry

**Linked in**

Please RSVP to Loida de Leon at:  
[ldeleon@support.ucla.edu](mailto:ldeleon@support.ucla.edu) or (310) 405-3043

The UCLA Department of Chemistry and Biochemistry invites you to a special reunion at the beautiful San Gabriel Country Club, graciously hosted by Dr. Edward A. Mena. This intimate gathering of alumni, faculty, and friends will celebrate the strong sense of community that has long defined our department.

Guests will enjoy engaging presentations from faculty members, showcasing exciting new research and highlighting departmental accomplishments. There will also be ample opportunities to reconnect, reminisce, and share ideas for the future. In addition to celebrating our past and present achievements, the event aims to raise essential funds to support our students, research programs, and innovative teaching initiatives.

**LA CÁMARA DE COMERCIO EL  
SALVADOR CALIFORNIA**

Tiene el agrado  
de invitarle a  
nuestro

*Mixer de  
Navidad 2025*

**Steven's Steak & Seafood House**  
5332 Stevens Pl. Commerce, CA 90040

*Jueves 18 de Diciembre de 2025*  
De 6:00 PM a 11:00 PM

**INVITADO ESPECIAL TENOR  
INTERNACIONAL RUBÉN HOYOS**

Para información: (310) 5692453 (Zelle)  
(424) 216 1318 , (661) 486 6454  
Admisión \$60  
(Cash o por Zelle)



Vestimenta  
Formal  
(Traer regalo  
publicitario)

Email: cortesía de comcausa33@yahoo.com  
camaraelsalvadorcalifornia.com

## CANDIDATE FORUM

### LA CITY COUNCIL DISTRICT 1

Focused on issues related to Cypress Park, Highland Park, Montecito Heights, Mount Washington, Glassell Park

**INVITED CANDIDATES:**




Elaine Alaniz	Eunisses Hernandez	Jesus Rosas	Lou Calanche	Nelson Grande	Raul Claros	Rosa Roquena	Sylvia Robledo
---------------	--------------------	-------------	--------------	---------------	-------------	--------------	----------------


**DECEMBER 11<sup>TH</sup>, 2025**

☒ Doors open: 6:30 PM  
FORUM: 7:00 pm - 8:00 pm

☒ 136 E. Avenue 45 Los Angeles, CA. 90031



AVE 44 & AVE 45  
NEIGHBORHOOD WATCH



IGLESIA BAUTISTA  
LA VOLUNTAD DE DIOS

# DIRECTORIO DE PREPARADORES DE IMPUESTOS DE NUESTRA COMUNIDAD 2025 - 2026

**www.Directorio.tax**  
**INCOME TAXES**

## C. CASTRO & ASSOCIATES

**Camilo Castro**  
15558 East Amar Road  
La Puente, CA 91744  
(626) 369-4496  
www.CamiloCastro.tax  
camcast@aol.com

## CENTRO DE AVANCE HISPANO

**Marco Tulio Meza**  
4230 Mission St.  
San Francisco, CA 94112  
(415) 713-5648  
www.AvancheHispano.net  
mtmeza2020@gmail.com

## CENTRO HISPANO

**Róger & Francis Martínez**  
1053 S. Alvarado St.  
Los Angeles, CA 90006  
(213) 384-8430  
www.CentroHispano.com  
info@CentroHispano.com

## FIGUEROA INSURANCE SERVICE

**Iván Figueroa**  
555 North D St., Ste. 140  
San Bernardino, CA 92401  
(909) 453-0792  
ifigueroa\_1999@yahoo.com

## GUERRERO SERVICE CENTER CORP.

**Armando Guerrero**  
3622 Slauson Ave., Space B  
Maywood, CA 90270  
(323) 773-8615 | (323) 773-8642  
www.Guerrero.tax  
info@Guerrero.tax

## MARTIN INSURANCE

**Martin Solórzano**  
7576 Sterling Ave., Suite J  
San Bernardino, CA 92410  
(909) 885-2878

## MORA SERVICES

**Alexander Mora**  
835 W. 102th St  
Los Angeles, CA 90044  
(310) 597-5588  
alexmora123@hotmail.com

## OFICINA LATINA MULTISERVICIOS

**Junior Robles**  
3271 W. Pico Blvd.  
Los Angeles, CA 90019  
(323) 730-1764 | (213) 257-6893 Cell  
junior\_robles3181@yahoo.com

## OROZCO TRAVEL

**Inmigración, Income Tax  
Matrimonio, Notario Público**  
5147 Gage Ave  
Bell, CA 90201  
(323) 773-9948 | (323) 771-1412

## PROFESSIONAL SERVICES

**Dra. Gioconda J. Escorcía**  
1839 Montrose St.  
Los Angeles, CA 90026  
(213) 484-1983

## PROFESSIONAL SERVICE CENTER - RAPID TAX REFUND

**Ramón Chavarría**  
210 W. First St, Ste. 209  
Santa Ana, CA 92701  
(714) 550-7633 | (714) 550-7635 Fax  
pscter@gmail.com

## PROFESSIONAL SERVICES

**Dra. Gioconda J. Escorcía**  
1839 Montrose St.  
Los Angeles, CA 90026  
(213) 484-1983

## ROMERO PROFESSIONAL SERVICES

**Lic. María Martha Romero**  
1266 S. Lake St.  
Los Angeles, CA 90006  
(213) 263-9874  
mamarom@hotmail.com

## TROPICAL TOURS

**Income Tax & Service  
Mary Hernández**  
2667 E. Florence Ave., Suite F1  
Huntington Park, CA 90255  
(323) 247-7737  
www.MariaHernandez.us  
ogstravel@hotmail.com

## UNION HISPANA

**Félix M. Torres & Eduardo A. Torres**  
1701 S. Vermont Ave., Suite A  
Los Angeles, CA 90006  
(213) 247-3922 | (310) 774-1261 Cells  
(323) 373-4941 Office  
www.UnionHispana.us  
towerson22@gmail.com



**¡INCREMENTE  
SUS VENTAS!**

**ANÚNCIESE CON NOSOTROS**

**Nicas**  
**EN EL EXTERIOR NEWS**

**USA: (800) 378-5717**

**www.NicasNews.com • Publicidad@NicasNews.com**

**www.DominiosPropios.com**

"For your .tax Domain Registration Services"

Generic Top Level Domain (gTLD)

**.tax**

Your name or Your Last name or Your Business name



**.tax**

Registration

Transfer Domain

Renew Domain

**What is a .tax domain?**

**-Get started before  
someone else does-**

*\*For those in the tax business, the .tax domain name extension provides a new tool  
in your internet marketing strategies that allows you to be unique.*

**Contact Us: Ventas@DominiosPropios.com - www.DominiosPropios.com**

**Tels: (800) 378-5717 • (626) 806-2938 • (626) 488-9495**

# Sociales de Nicas en el Exterior

## Los Ángeles, CALIFORNIA

Feliz cumpleaños amor de vida, esposo mío te deseo que cumplas muchos años más, llenos de mucho salud, bendiciones y felicidad ( aunque con esa cara de hombre serio no lo aparentas ) le pido A Dios que te de larga vida para ver a nuestros hijos crecer.

Te amo mucho mi rey. Sapo Verde Tu Yu.

Daniela Arauz

- Mario Cervantes

Feliz cumpleaños. Abuelito. Ntc. Pásala chingón. Chinampinas.

- Evelyn Hawkins

Muchas felicidades Juve Chavez Dios te bendiga mucho y cuide siempre para que sigan juntos con su linda familia que tienen...

## Los Ángeles, CALIFORNIA

Imágenes inolvidables, en el tercer año de celebración de hermanamiento de las ciudades de Los Ángeles y San Salvador. Muchas gracias al concejo citadino, a la Clínica

Romero, a SALEF, por apreciar el aporte de nuestra comunidad! y reconocer el trabajo de mis colegas periodistas y compatriotas Soudi Jiménez Balbino Aviles @EddieMendoza Antonio Ayala @LettyPeniche y de una servidora. Muchas gracias @CarlosVaquerano @JocelynDuarte @VeronicaAlvarado por una mágica ceremonia y festejo. Norma Roque

- Anna Garcia

iWow! Qué sorpresa tan agradable los triunfos en la vida de mi amada tía Norma Roque.

- Mayra Todd

Que chulada muchas felicidades.

Un saludo muy especial a nuestros lectores cumpleaños del mes.

## Cumpleaños en el Mes de Diciembre

[www.NicasNews.com/cumpleanos](http://www.NicasNews.com/cumpleanos)

- 1 - ADÁN TORRES - ELIZETT GUTIERREZ - MANANA HUNTER - VILMA FLORES CAFFARENA
- 2 - BALFORD RAFAEL ABAUNZA SÁNCHEZ - JOSÉ DÁVILA
- 3 - MAYNOR VARGAS - JOSÉ SOLANO QUANT - VICKY CABEZAS - TONY SOLANO SR.
- 4 - VERÓNICA CHÁVEZ - ART NAVARRO - MARIA TERESA PEREZ LÓPEZ  
FANOR AVENDAÑO SOZA
- 5 - MICHAEL NARVÁEZ - DERBY SOBALVARRO - ESPERANZA ESPINOZA DE PÉREZ
- 6 - ANIELKA HERRERA
- 7 - LIGIA MOLINA - JULIO CÉSAR HERMIDA TEJADA - RAÚL F. CALVET - MINA VILLATORO
- 8 - MARÍA ALEJANDRA LAGOS - LEONOR CADENA DE VICENTE - NELSON ESTRADA  
ALFREDO GUTIERREZ
- 9 - GIOCONDA BELLI - MARLING CASTILLO - JULIO C. CARDOZE - JUAN CARLOS MARIN
- 10 - NERY RIVERA - LIZBETH CHAVARRÍA
- 11 - CARLOS MARTÍNEZ (qepd) - CÉSAR VALENZUELA (qepd) - IVA GRIJALVA PASHOVA  
LOLO MORALES - LUIS IBARRA
- 12 - LIGIA I. MOLINA - CLAUDIA MELGAR - ALEIDA MARITZA QUINTERO  
JORGE CABALLERO CASTRO
- 13 - LUIS ENRIQUE LAGOS - LUCY BRIONES - PEDRO JOSÉ SOLÓRZANO SR.
- 14 - CARLOS CHONG HENRIQUEZ - CONNIE AMPI DE SÁNCHEZ - MIRNA QUINTANILLA  
SERGIO A. ZELEDÓN - ANIBAL VALLE - WALESKA PAYÁN - MARY LOLY
- 15 - MANUEL PAYÁN (qepd) - ADILIA SOMOZA
- 16 - LÁZARO ROMERO - MÓNICA PLATERO - JOSÉ ANDRÉS RUIZ

- 17 - CHRISTOPHER ARÁUZ
- 18 - GUSTAVO ORTEGA - BERTHA MERCEDES LEIVA
- 19 - CÉSAR LEO MARCUS - IRLANDA FERNÁNDEZ - GABRIELA RAMÍREZ  
EMILIANO CHAMORRO
- 20 - CARLOS GARCÍA - CARLOS VILLANUEVA - RAMÓN BRENES ABDALAH  
CARLOS CORDOVA - CYNTHIA CEVALLOS
- 21 - ALICIA MARTÍNEZ-VARGAS - ANTONIO LACAYO OYANGUREN - PERROZOMPOPO  
TOMÁS GUEVARA
- 22 - DOUGLAS QUANT - BRIANNY MARCELA CHAMORRO - SILVIO ORTIZ KATTENGEL  
RAFAEL RUIZ
- 23 - ALEXANDRA BERRÍO - RAÚL CLAROS
- 24 - TITO LAGOS-BASSETT - MANUEL ORTEGARAY - RÓGER NAPOLEÓN ALANIZ  
SERGIO D'FERNÁNDEZ - JOHANNA FRECH
- 25 - IVÁN ROMERO - JOSÉ PALACIOS - XIOMARA AYES FIELDS
- 26 - LUIS HERNÁNDEZ - GLORIA COREA FONSECA
- 27 - ALLAN XAVIER TELLEZ CORREA - NORMA ROQUE - ENRIQUE SÁENZ
- 28 - NORMA HELENA GADEA (qepd) - ROBERTO PORTA CORDOBA - MARIANO BOLAÑOS  
MAVEL PEÑA MORENO - LUIS ULMOS - VICENTE CASTELLÓN
- 29 - RODRIGO HUETE - MINERVA FERNÁNDEZ
- 30 - IVAN TAYLOR - GISELLE QUINTANILLA - ANGIE BEJARANO-ARAYA - ADEYLING FIALLOS  
RENÉ QUESADA SIEZA
- 31 - XAVIER VANEGAS - MARITZA JENNIFER CONTRERAS - SILVIO NICHOLAS WALTERS

**NOTA:** La inclusión de los eventos sociales de nicaragüenses en el mundo es totalmente GRATIS, solo tiene que escribirnos y mandar la información a: [Red@NicasNews.com](mailto:Red@NicasNews.com) o llamar a: 626.789.8909. Estamos uniendo comunidades, será un placer complacerles. Si usted desea ser removido o hacer un cambio en el listado, por favor contáctenos para ayudarles.



## Cinco excarcelados políticos del grupo de los 222, se graduaron como máster en administración de empresa en EEUU

Cinco excarcelados políticos nicaragüenses, integrantes del **grupo de los 222** ciudadanos x por el régimen de Daniel Ortega y Rosario Murillo en febrero de 2023, culminaron una **Maestría en Administración de Empresas, en la Dominican University of California**, como parte de un programa académico desarrollado en Estados Unidos.

En una nota de prensa, se detalla que los graduados participaron en el **programa Global MBA**, iniciado en 2024 y concluido este diciembre de 2025.

Los cinco graduados pertenecientes al grupo de los 222 excarcelados políticos son **Moisés Astorga, quien se graduó con honores, Walter Gómez, Gabriel López, Alexis Peralta y Álex Hernández.**

A ellos, se suman otros nicaragüenses en condición de exilio que también culminaron el programa, entre ellas **Massiel Torrez (graduada con honores), la también abogada en temas de migración Astrid Montealegre, Óscar Salinas, Adonis Sequeira y Nelly Roque.**

Todos los graduados combinaron sus estudios con jornadas laborales y la responsabilidad de sostener económicamente a sus familias, en un contexto de exilio forzado y reconstrucción de sus vidas fuera de Nicaragua.

### “Un diploma de amor a Nicaragua”

**Alex Hernández**, de 35 años, ex preso político condenado en 2021 por el delito de “traición a la patria”, dijo a 100 % Noticias, que aunque la dictadura de Ortega y Murillo intentó truncar su vida y la de otros presos políticos, pero no lo logró.

“Es una oportunidad que se abrió a mí y a otras personas

nicaragüenses para seguir creciendo, pensando también en el futuro nuestro y en el de Nicaragua. Porque todo lo que hacemos o lo que queremos hacer es prepararnos para seguir luchando por nuestro país”, expresó.

Al recordar el momento de su condena, Hernández relató que transformó la sentencia en un desafío “cuando me declararon culpable en el 2021...recuerdo que le dije a mi hermana, que ese régimen había hecho cualquier esfuerzo por neutralizarnos y truncarnos la vida, y que esa sentencia de 10 años era un diploma para mí de amor a Nicaragua. Yo se lo entregaba, porque sabía que en el futuro no importaba lo que hubieran hecho, íbamos a crecer, porque no hay manera de que cuando se persigue el bien, termine mal”, dijo Hernández.

Para Álex, ahora Máster en Administración de Empresas, la graduación representa una respuesta directa a la persecución vivida “esto que ha pasado hoy conmigo y con otros nicaragüenses, también hermanos encarcelados del grupo de los 222, es una demostración de que el mal no puede triunfar sobre el bien y que nunca lo va a hacer. Por mucho que nos persiguieron, borraron los récords, desaparecieron nuestros registros, no nos permitieron graduarnos en tiempo y muchas otras cosas más”.

También subrayó el papel de la fe y las oportunidades encontradas en el exilio “no importa cuánto mal hay en el corazón de las personas que gobiernan en Nicaragua, lo que importa es el bien que Dios nos entrega y que nosotros usamos para crecer junto con Él. Este es el país de las oportunidades, casi todos los que nos graduamos hoy, somos migrantes o hijos de migrantes, y supimos encontrar la oportunidad y llevarla a buen término”, comentó.

Durante el año y medio que duró la maestría, Hernández aseguró haber dedicado su tiempo exclusivamente al trabajo y al estudio, con la mirada puesta en el futuro.

Hernández y el resto de graduados, tuvieron acceso a un programa académico que fue posible gracias al respaldo de la **Nicaraguan American Human Rights Alliance (NAHRA)**, una organización sin fines de lucro que defiende los derechos humanos de migrantes y refugiados nicaragüenses en Estados Unidos.



La iniciativa también contó con el acompañamiento de líderes opositores como **Juan Sebastián Chamorro y Félix Maradiaga**, quienes promovieron la inclusión del grupo de los 222.

Además, los estudiantes accedieron a financiamiento mediante el sistema federal de ayuda estudiantil **FAFSA**, lo que facilitó su participación en un programa universitario acreditado.

Según el comunicado, los graduados dedicaron este logro

“a la gloria de Dios, al apoyo de sus familias, al sacrificio de sus seres queridos que enfrentan el destierro forzado, y a todos los presos políticos que aún permanecen encarcelados en Nicaragua”.

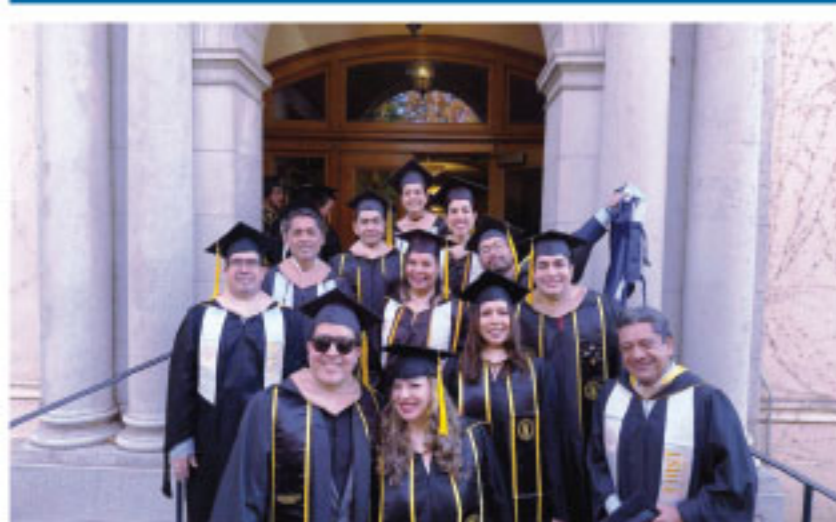
Cortesía: 100% Noticias

Ayúdanos a romper la censura, necesitamos tu apoyo para seguir informando... DONA AQUÍ

[www.Paypal.me/100noticiasni](http://www.Paypal.me/100noticiasni)

Más Información:

[www.NicaraguensesEnElExterior.com](http://www.NicaraguensesEnElExterior.com)



VISIT US:

**[www.RestaurantesNicaraguenses.com](http://www.RestaurantesNicaraguenses.com)**

**THE MOST TRADITIONAL DISHES**

- **Fritanga (Nicaraguan Barbeque)** (May include Gallo pinto (rice and beans), arroz blanco (white rice), carne asada (grilled meat), or pollo (chicken), or puerco (pork), tajada frita (fried sliced green plantain), or maduros (sautéed sweet plantains), or chorizo (yuca, queso frito (fried cheese), tortilla and cabbage salad)

**RESTAURANTES de NUESTRA COMUNIDAD**



**Guatemaltecos En El Exterior**  
www.GuatemaltecosEnElExterior.com

# Guatemala lanza Plan Maestro de Turismo Sostenible para los próximos 10 años

Guatemala dio hoy un paso histórico hacia un modelo de desarrollo turístico sostenible con la presentación oficial del **Plan Maestro de Turismo Sostenible de Guatemala 2026–2036 (PMTS)**, que orientará la política turística nacional durante la próxima década.

Harris Whitbeck, director general del Instituto Guatemalteco de Turismo (Inguat), destacó:

El Plan Maestro representa una visión renovada y una forma distinta de construir el futuro del turismo, con participación amplia, transparencia y compromiso real hacia un desarrollo sostenible, participativo y competitivo.

Destacó que el turismo tiene la capacidad de mejorar vidas, dinamizar economías rurales y proyectar al mundo la riqueza cultural y natural de Guatemala.

## Diálogos en los 22 departamentos

El director del Inguat indicó que, por primera vez, este plan se elaboró mediante un proceso de consulta nacional. Las estrategias aquí presentadas integran las visiones de quienes viven, trabajan y sostienen el turismo día a día en sus territorios, afirmó.

Asimismo, Whitbeck añadió:

Este es un plan de concreción, un plan que fue hecho por el sector y para el sector.

## Llegamos a los 22 departamentos del país.

Durante estos diálogos se contó con el acompañamiento técnico de la **Organización Mundial del Turismo (ONU Turismo)**, con más de 2 mil participantes entre representantes de comunidades, autoridades ancestrales, emprendedores, cámaras empresariales, asociaciones, colectivos, academia e instituciones gubernamentales.

El Plan Maestro define un mapa de ruta para su implementación, con objetivos medibles, indicadores de impacto y un enfoque de mejora continua.

## Los cuatro ejes estratégicos

El Plan Maestro de Turismo Sostenible se estructura con



cuatro estrategias principales:

**Gobernanza turística**, que fortalece la coordinación institucional, la descentralización y la participación ciudadana.

**Desarrollo de la oferta turística**, orientado a mejorar la conectividad, promover la inversión sostenible y profesionalizar al sector.

**Sostenibilidad turística**, eje transversal que promueve la conservación del patrimonio natural y cultural, desarrollo de la oferta con cadenas de valor y portafolios territoriales integrados.

**Mercado turístico**, con la colaboración colectiva y el posicionamiento distintivo del país

Finalmente, **Verónica Pinilla**, especialista senior de Proyectos de Cooperación de ONU Turismo y coordinadora del proyecto entre el Inguat y ONU Turismo, presentó el marco estratégico del nuevo plan, destacando que está compuesto por cuatro estrategias, 17 lineamientos y 103 acciones.

Pinilla detalló:

Se trata de un instrumento vivo, flexible y construido de manera colaborativa, que incorpora 12 metas estratégicas a corto, mediano y largo plazo, y cuenta con un sistema de monitoreo que incluye 81 indicadores de seguimiento y 36 indicadores de impacto.

Enfatizó que el plan representa una apuesta nacional por un turismo sostenible y competitivo, y señaló que para su implementación efectiva serán fundamentales la gobernanza, la financiación público-privada, la toma de decisiones basada en datos y la cooperación entre todos los actores del ecosistema turístico para avanzar hacia la visión proyectada al 2036.

Cortesía: Agencia Guatemalteca de Noticias - Brenda Larios

Más Información:

[www.GuatemaltecosEnElExterior.com](http://www.GuatemaltecosEnElExterior.com)

Gastronomía Guatemalteca en Los Ángeles:  
[www.RestaurantesGuatemaltecos.com](http://www.RestaurantesGuatemaltecos.com)



VISIT US:

**www.RestaurantesGuatemaltecos.com**

## THE MOST TRADITIONAL DISHES

- Pepián de pollo (Chicken Stew)
- Kak'ik (Turkey Soup)
- Chiles rellenos (Stuffed Chile Peppers)

**RESTAURANTES de NUESTRA COMUNIDAD**





**Lewis**  
Photographer / Creative

213-915-8865  
www.lewislakes.com  
photography@lewislakes.com

IG: @Lost\_in\_LA

Y hablando de Internet  
**¿USTED YA TIENE SU DOMINIO PROPIO?**

NO LO DEJE PARA DESPUÉS, HÁGALO HOY MISMO, LA COMPETENCIA PUEDE APODERARSE DEL NOMBRE QUE USTED BUSCA. ES FÁCIL, RÁPIDO Y ECONÓMICO. SOLO TIENE QUE CONTACTARNOS Y NOSOTROS HAREMOS EL RESTO DE LAS GESTIONES POR USTED.

Llámenos o escribanos a [ventas@DominiosPropios.com](mailto:ventas@DominiosPropios.com)

**Nicas**  
EN EL EXTERIOR NEWS

Tel. (626) 789-8909  
[www.DominiosPropios.com](http://www.DominiosPropios.com)

**MARIACHI Latino.COM**  
A SU DISPOSICION PARA TODO EVENTO



Jose Cervantes

323.261.7858 213.505.6238 323.868.3181

**VIDEO RECORDING & PHOTO STUDIO ALFREDO**

- Weddings
- Sweet Sixteen
- Baptism
- Birthday
- Special Events
- Digital Photography
- Bodas
- Quinceaños
- Bautizos
- Cumpleaños
- Eventos Sociales
- Fotos de Glamour

**JOSE LUIS ESPINOZA**  
CELULAR: (310) 567-2801 • (310) 885-3667



**ROMERO PROFESSIONAL SERVICES**  
**MARIA MARTHA ROMERO**  
IMMIGRATION CONSULTANT BOND # 5183378

Notary Public, Income Tax, Traducciones  
Petitiones, Residencias, Ciudadanía  
TPS, Dream Act, ITIN  
Poderes, Obtención de Actas, Escrituras  
Casos Legales en Nicaragua, Fé de Vida

Oficina (213) 263-9874  
Cell. (323) 387-8591  
1266 S. Lake St., Los Angeles, CA 90006  
Email: [mamamom@hotmail.com](mailto:mamamom@hotmail.com)

**RESTAURANTES LA**  
DIRECTORIO DE RESTAURANTES del Sur de California  
(626) 888-4488  
[WWW.RESTAURANTES.LA](http://WWW.RESTAURANTES.LA)  
[Publicidad@Restaurantes.LA](mailto:Publicidad@Restaurantes.LA)

• MÁS DE 178 CIUDADES  
• GASTRONOMÍA DE 58 PAÍSES

• RECETAS, ARTÍCULOS, INFORMACIÓN GENERAL Y MUCHO MÁS...

[f](#) [ig](#) [x](#)

**QT**  
Nail and Hair  
Professional Service for the Whole Family

(626) 338-8190  
(626) 679-0910

16016 E. Arrow Hwy  
Irwindale, CA 91706

M-F 9:30am - 7pm  
SAT 9am - 6:30pm  
SUN by appointment



**ASE**  
CERTIFIED MASTER TECH

**Israel Acosta**  
Volvo / ASE Certified Master Tech

**SOS AUTOMOTIVE**  
681 E San Bernardino Road  
Covina, CA 91723  
T 626.343.9860  
F 626.343.9862  
[www.sosautomotive.net](http://www.sosautomotive.net)  
[sosautomotive@hotmail.com](mailto:sosautomotive@hotmail.com)

[BMW](#) [VOLVO](#) [VW](#)

**La Adelita Food Co.**

Solicita Panadero con experiencia en pan Nicaragüense.  
Llenar la aplicación y entrevista en:  
1287 S. Union Ave., Los Angeles, CA 90015




**FUNERARIA GROMAN INC.**  
GROMAN MORTUARIES

Podemos servirles en toda el área de Los Angeles, Orange County, Valle de San Fernando, Ventura y Riverside

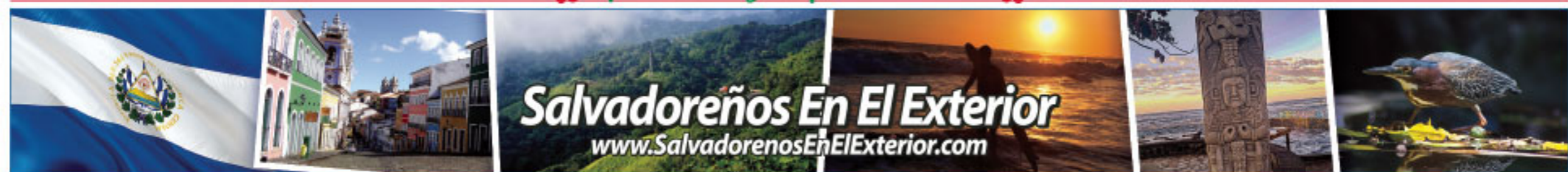
80 años más al servicio de la comunidad hispana de manera eficiente y profesional

PARA MÁS INFORMACIÓN:  
llame a nuestros consejeros profesionales  
LAS 24 HORAS a los Teléfonos:  
(800) 371-0893 • (800) 699-2203 • (213) 748-2203

Tenemos Precios Económicos  
[www.GromanMortuary.com](http://www.GromanMortuary.com)

830 West Washington Blvd., Los Angeles, CA 90015

Lic. #FD696



**Salvadoreños En El Exterior**  
www.SalvadorenosEnElExterior.com

## El Salvador lanza DoctorSV, un sistema de salud digital pionero en el mundo

El Gobierno de El Salvador, junto con CAF —banco de desarrollo de América Latina y el Caribe— y Google anunciaron el lanzamiento de **DoctorSV**, un proyecto de salud que transforma el sistema nacional y pone atención médica integral al alcance de toda la población, reduciendo tiempos de espera y sin necesidad de desplazamientos.

“Esta iniciativa demuestra cómo se puede transformar estructuralmente la forma en que se brinda atención médica. El Salvador ha logrado lo que para muchos países continúa siendo un desafío: construir un sistema de salud universal, sostenible y basado en tecnología de vanguardia, sin comprometer sus finanzas públicas”, dijo Pablo Bartol, gerente de Desarrollo Social y Humano en CAF.

“El Salvador ha hecho un salto adelante. Pasó de estar entre los países que tienen dificultades para ofrecer un buen nivel de calidad del servicio de salud, a saltar al primer lugar gracias al trampolín de la tecnología. Los salvadoreños van a estar orgullosos como parte de la identidad nacional: tenemos el mejor sistema de salud del mundo”, agregó Pablo Bartol.

**Un modelo con potencial de réplica en toda la región**

DoctorSV no solo moderniza el sistema de salud salvadoreño, se convierte en un referente para otros países que enfrentan los mismos retos estructurales: limitaciones fiscales, necesidad de ampliar la cobertura y urgencia de mejorar la calidad de los servicios.

**Entre los avances más relevantes se encuentran:**

Incremento de la asertividad diagnóstica a más de 93% tras la incorporación de inteligencia artificial para apoyar

a los profesionales de la salud, ampliando su precisión diagnóstica y liberando tiempo para la atención humana.

Un ecosistema que permite atención en salud en tiempo real desde cualquier punto del país, reduciendo desplazamientos y tiempos de espera.

Un sistema basado en datos y analítica avanzada que mejora la toma de decisiones, reduce errores y optimiza el uso de recursos públicos.



Automatización y continuidad del cuidado, permitiendo que cada etapa del proceso —diagnóstico, tratamiento y seguimiento— esté integrada y sea trazable.

Participación activa del paciente, quien evalúa los servicios recibidos, promoviendo una cultura de transparencia y mejora continua.

El enfoque integral de la iniciativa permite fortalecer y ampliar el primer nivel de atención, basándose en los principios de promoción y prevención de la salud.

La evidencia demuestra que la tecnología es la vía más costo-efectiva para avanzar hacia la cobertura universal en salud, un objetivo central para el desarrollo. La experiencia en El Salvador sirve de base para apoyar a otros países que buscan transformar sus sistemas de salud con innovación, sostenibilidad e inclusión.

Cortesía: Corporación Andina de Fomento (CAF)

**Más Información:**

Si aún no has programado tu **cita médica en DoctorSV**, recuerda que puedes agendarla a la hora que más te convenga. Aprovecha los beneficios de las videoconsultas, donde también recibirás recetas de medicamentos y órdenes de exámenes médicos gratuitos, si los necesitas.

¡Tu cita está cerca!  
**Abre la app y confirma los detalles antes de conectarte.**

<https://lnk.bio/doctorsvapp>

[www.SalvadorenosEnElExterior.com](http://www.SalvadorenosEnElExterior.com)

**Gastronomía Salvadoreña en Los Ángeles:**  
[www.RestaurantesSalvadorenos.com](http://www.RestaurantesSalvadorenos.com) ★



VISIT US:

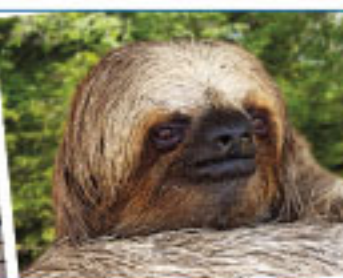
**www.RestaurantesSalvadorenos.com**

**THE MOST TRADITIONAL DISHES**

- Pupusas (Stuffed Flatbread) Queso... Calabaza, Chicharrón, Chorizo, Espinaca, Frijoles, Loroco, Pollo, Revueltas, Vegetariana y más...
- Sopa de Gallina India (Free-range Chicken Soup)

**RESTAURANTES de NUESTRA COMUNIDAD**





## UNAH designa 2026 como “Año Académico María Elena Bottazzi” en honor a la científica hondureña



El reconocimiento coincide con las distinciones recibidas por Bottazzi, incluyendo premios internacionales y nombramientos que destacan su aporte a la salud.

Bottazzi ha sido nominada al **Premio Nobel de la Paz**, una muestra del valor social de su trabajo enfocado en la salud colectiva.

En honor a la científica hondureña, la **Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH)** aprobó por decisión mayoritaria que el año académico 2026 llevará el nombre de “**Año Académico María Elena Bottazzi**”.

El Consejo Universitario, con esta designación, reconoce la destacada trayectoria científica de la hondureña y su impacto en la investigación a nivel nacional e internacional.

"La UNAH reconoce y celebra su ejemplo de dedicación, excelencia y servicio a la humanidad, valores que inspiran la formación de nuestras futuras generaciones", menciona la publicación.

La distinción se otorga en honor al esfuerzo, dedicación y contribuciones de Bottazzi al campo de la ciencia y la salud global, especialmente en lo relacionado con el desarrollo de vacunas y soluciones para enfermedades que afectan a poblaciones vulnerables.

**María Elena Bottazzi** es una microbióloga hondureña que obtuvo su **licenciatura en Microbiología y Química Clínica en la UNAH**. Posteriormente, realizó estudios avanzados en inmunología molecular y patología experimental, así como investigación en biología celular en universidades de Estados Unidos.

La hondureña lideró, junto con su colega **Peter Hotez**, el equipo que desarrolló **Corbevax**, una vacuna contra la covid-19 libre de patentes y de bajo costo, diseñada para ser accesible en países con recursos limitados.

Bottazzi se desempeña actualmente como **jefa de la División de Medicina Tropical Pediátrica y codirectora del Centro de Desarrollo de Vacunas en el Baylor College of Medicine y el Texas Children's Hospital, en Houston, Estados Unidos**, donde sigue impulsando iniciativas de salud global.

**María Elena Bottazzi detrás de nueva vacuna anticovid libre de patentes: 'Corbevax es para el mundo'**  
Corbevax se denomina 'una vacuna para el mundo' porque se puede producir desde en grandes hasta en pequeñas y remotas naciones del mundo.

Con la intención de erradicar las limitaciones que sufren varios países del mundo por el corto alcance

de las actuales vacunas contra el covid-19, la microbióloga hondureña María Elena Bottazzi, junto a su equipo de científicos, crearon una nueva vacuna libre de patentes que promete la misma inmunidad a un menor costo y con tecnología avanzada que ya está siendo usada en India.

La dosis tiene por nombre **Corbevax** y cuenta con una eficacia de 90% contra el virus del covid-19.

**Perfil**  
**María Elena Bottazzi** nació en Génova, Italia, pero fue criada en Honduras. Tiene triple nacionalidad **-hondureña, italiana y estadounidense-**. Actualmente codirige el **Centro de Desarrollo de Vacunas del Hospital Infantil de Texas y la Escuela Baylor de Medicina**, dos instituciones privadas sin fines de lucro en Houston, Estados Unidos.

Junto a su equipo fabricaron la vacuna contra covid-19 llamada Corbevax, una dosis con el mismo proceso de la inyección contra la hepatitis B.

Cortesía: El Heraldo.

**Más Información:**  
[www.HondurenosEnElExterior.com](http://www.HondurenosEnElExterior.com)

**Gastronomía Hondureña en Los Ángeles:**  
[www.RestaurantesHondurenos.com](http://www.RestaurantesHondurenos.com)

**TA** TRANSPORTES ATLANTIDA INC.  
ENCOMIENDAS A CENTRO AMÉRICA Y MÉXICO

ENCOMIENDAS A:

México Guatemala Belize Honduras El Salvador Nicaragua



Llevamos toda clase de artículos y para su comodidad contamos con diferentes tamaños de cajas, las cuales puede adquirir ¡GRATIS!

LLEVAMOS TODO  
TIPO DE VEHÍCULOS



SALIDAS CADA  
SEMANA

2583 W. Pico Blvd.  
Los Angeles, CA 90006

Tel. (213) 384-3371  
Tel. (213) 741-9916  
Tel. (909) 625-3069

[TransportesAtlantida@yahoo.com](mailto:TransportesAtlantida@yahoo.com)

## Chocheras del Abuelo

### VIEJO SILAS

Un hombre estaba sentado en la acera, encorvado, con las manos escondiendo su rostro y los hombros cubiertos por una manta sucia. Era un mendigo. Nadie sabía su nombre, solo lo llamaban "viejo Silas". La mayoría pasaba por él como si fuera parte del paisaje.

Pero en aquella mañana fría, una hermosa mujer se detuvo frente a él. Vestía un vestido ajustado que abrazaba su silueta con elegancia. Los tacones altos del mismo color resonaban con firmeza a cada paso. Los cabellos largos bailaban con el viento de la ciudad, y un perfume discreto que parecía pertenecer a otro mundo.

Silas levantó los ojos, desconfiado, nfiado.

—No tengo cambio —murmuró, intentando alejarla con la mirada.

Ella sonrió. Una sonrisa que no juzgaba.

—No vine a darte cambio. Vine a ofrecerte un almuerzo.

Él se rió, sin humor:

—Excelente. Después del banquete que tuve con el presidente, voy a querer postre también. Ahora déjame en paz.

Ella no se movió. Solo extendió la mano.

—Por favor. Solo acompáñame.

Un guardia municipal que observaba desde lejos se acercó.

— ¿Todo bien aquí, señora?

—Sí —respondió ella, con firmeza dulce—. Quiero solo llevar a este señor a comer conmigo.

El guardia la reconoció.

— ¿Está segura? Ese es Silas. Vive por aquí hace años. No es mala persona, pero... es complicado.

Ella asintió.

—Justamente por eso.

Contra su propia voluntad, Silas fue convencido. Los tres entraron juntos en un restaurante elegante, con ventanas amplias y camareros alineados. El gerente vino inmediatamente.

—Señora, con todo respeto... ese hombre... él no puede... eso perjudica el ambiente. Ella miró al gerente con gentileza firme.

— ¿Conoce la empresa Allure & Co.?

Él dudó.

—Claro... es una de nuestros mayores clientes en eventos cerrados.

—Pues bien. Soy Helena Diniz. Directora ejecutiva.

El rostro del gerente palideció.

—Lo siento, no sabía...

Ella interrumpió con un leve gesto.

—Ahora sabe. Y espero que sepa una cosa más: la humanidad no se mide por la apariencia de quien entra, sino por la forma en que somos tratados al salir.

Se sentaron a la mesa. El viejo Silas seguía en silencio, sin saber dónde poner las manos. Helena lo miró a los ojos.

— ¿Se acuerda de mí?

Él entrecerró los ojos.

—No... Su voz me suena familiar, pero... Ella sonrió de nuevo.



—Hace veinte años, una chica hambrienta entró en este mismo restaurante. Estaba acurrucada en un rincón, temblando de frío, y sin valor para pedir nada. Usted era camarero aquí. Y fue el único que me vio.

Él se quedó inmóvil.

—Usted trajo un plato escondido de la cocina. Pagó con lo que tenía de propina. Y dijo: "Hoy es por mi cuenta. Pero no se olvide: solo siga adelante."

Silas bajó los ojos. Lentamente, lágrimas se formaron.

— ¿Era usted?

—Sí. Y ahora soy yo quien está aquí... para recordar que el bien que hacemos, incluso olvidado por nosotros, es recordado por Dios.

Ella sacó un sobre de su bolso.

—Aquí tiene una tarjeta. Vaya a esa dirección. Hable con el Sr. Murilo. Él ya lo está esperando. Tiene un cuarto arreglado, un baño caliente y una oportunidad.

Silas lloraba en silencio.

— ¿Por qué...? ¿Por qué haría esto por mí? Helena apretó su mano con delicadeza.

—Porque usted ya lo hizo por mí. Y porque... no olvidé el sabor de aquel plato ni la dignidad con que fui tratada.

Antes de salir, ella miró al guardia y dijo:

—Gracias por permitir que esto sucediera.

Él sonrió, emocionado:

—Señora... quien agradece soy yo. Acabo de ver un milagro.

Colaboración: **Dayan Castro**  
Cortesía: [www.Motivacion.info](http://www.Motivacion.info)

### MARK ZUCKERBERG



Sabías que Mark Zuckerberg, CEO de Facebook, invitó hace unos años a cinco personas a su habitación de Harvard. ¿Motivo? Hablarles de una oportunidad de negocio. Solamente dos llegaron a la cita, escucharon y lo acompañaron en su proyecto.

Hoy ambos son billonarios:

**Dustin Moskovitz** con mas de 6.7 billones y **Eduardo Saverin** con más de 3.5 billones de dólares.

CUANDO UN AMIGO TE HABLE DE UNA OPORTUNIDAD DE NEGOCIO, ABRE TU MENTE, TE LO ESTA PROPONIENDO NO TANTO POR EL POTENCIAL QUE VE EN EL NEGOCIO SINO POR EL POTENCIAL QUE VE EN TI PARA DESARROLLAR EL NEGOCIO.

Cortesía: **Yudis Lonzoy**

**"Camino a Santiago De Compostela"**

*"El Camino me enseñó que cada paso que damos en la vida puede tener un significado más profundo de lo que imaginamos. Las dificultades en el sendero reflejan los desafíos que enfrentamos día a día, y el modo en que los superamos nos fortalece."*

- Dr. Edward A. Mena, MD, FAASLD, MBA.



COMIDA NICA TODOS LOS DÍAS

**BAHO, NACATAMAL, SALPICÓN, FRITANGA**

- **GALLINA RELLENA,**
- **LOMO RELLENO**
- **PIERNA DE PUERCO**  
**AL HORNO**
- **ARROZ A LA VALENCIANA**  
**POR ENCARGO**

- **TODOS LOS DÍAS:** Comida Mexicana y Carnitas.
- **CARNICERÍA:** Servicio especial a las LONCHERAS y RESTAURANTES.
- Carne con corte nicaragüense para asar, salpicón y pecho (para baho)
- Café Presto, Rosquillas, Pastelitos, Biónicos, Frutas y Verduras frescas, Zepol y cientos de productos latinos
- Productos "El Caracol", Café, Avena, Semilla de Jícaro, Cacao, Cebada, Pinolillo.
- Jaleas "Callejas" y Rosquillas Somoteñas

12242 E. Valley Blvd.  
El Monte, CA 91732

Phone: 626 442-1190

**WE DO CATERING!**



# Owner

**# 1 TOP-RATED RESTAURANT SOFTWARE**

4.8 ★ across 560+ reviews

**Get a free DEMO**



- More Google Traffic
- More Online Sales
- More Repeat Orders
- More App Downloads

★ Trusted by thousands of owners

★ Leader Position Winter 2025

**[www.Restaurantes.LA/owner](http://www.Restaurantes.LA/owner)**

## RESTAURANT DIRECTORY

# RESTAURANTES LA

WWW.RESTAURANTES.LA



(626) 888-4488

### LARIOS' DISTRIBUTION

1107 W 9th St  
Upland, CA 91786  
**(323) 855-6960**  
[www.LariosDistribution.us](http://www.LariosDistribution.us)



### HONDURAS KITCHEN

HUNTINGTON PARK  
2409 E Slauson Ave  
Huntington Park, CA 90255  
**(323) 582-9139**  
[www.HKHondurasKitchen.com](http://www.HKHondurasKitchen.com)



### HONDURAS KITCHEN

LONG BEACH  
1909 E 4th St  
Long Beach, CA 90802  
**(562) 624-8849**  
[www.HondurasKitchen.net](http://www.HondurasKitchen.net)



### EL MEXICANO MARKET

COMIDA NICARAGÜENSE  
12242 E Valley Blvd  
El Monte, CA 91732  
**(626) 442-1190**



### ORIGINAL LA ADELITA RESTAURANTE

1287 S Union Ave  
Los Angeles, CA 90015  
**(213) 487-0176**  
[www.OriginalLaAdelita.com](http://www.OriginalLaAdelita.com)



### MARISCOS EL OSTIÓN

995 W Mission Blvd  
Pomona, CA 91766  
**(909) 622-1870**  
[www.MariscosElOstionOloMenu.com](http://www.MariscosElOstionOloMenu.com)



### ENCANTA LATIN GRILL

21721 S Western Ave  
Torrance, CA 90501  
**(424) 271-7204**  
[www.EncantaLatinGrill.com](http://www.EncantaLatinGrill.com)



### TRES LECHES NICARAGUA FOOD

13003 Van Nuys Blvd  
Pacolma, CA 91331  
**(818) 686-2026**  
[www.TresLechesNicaraguaFood.com](http://www.TresLechesNicaraguaFood.com)



### SABOR NICARAGÜENSE RESTAURANT

1927 S Western Ave #1  
Los Angeles, CA 90018  
**(323) 870-5505**  
[www.SaborNicaraguense.com](http://www.SaborNicaraguense.com)



### POLLO MANIA

11910 Garvey Ave  
El Monte, CA 91732  
**(626) 401-9884**

### LAS 7 REGIONES DE OAXACA

2648 W Pico Blvd  
Los Angeles, CA 90006  
**(213) 385-7458**

### MISKY MISKY COCINA PERUANA

125 N Fairway Ln  
West Covina, CA 91791  
**(626) 966-0600**

### LAJAMAYA SALVADOREAN

15446 Amar Rd  
La Puente, CA 91744  
**(626) 937-6589**

### XECUL RESTAURANTE GUATEMALTECO

1051 S Alvarado St  
Los Angeles, CA 90006  
**(213) 722-3597**

### DOÑA BIBI'S RESTAURANT

2400 W 7th St #101  
Los Angeles, CA 90057  
**(213) 383-8595**

### EL SALVADOREÑO DUARTE

1313 E Huntington Dr  
Duarte, CA 91010  
**(626) 359-1594**

### VILLA CARÍÑO MEXICAN FOOD

1066 N Hacienda Blvd  
La Puente, CA 91745  
**(626) 918-2978**

### GAUCHO GRILL WEST COVINA

1129 W Covina Pkwy  
West Covina, CA 91790  
**(626) 257-7054**

### COLORI KITCHEN AUTHENTIC ITALIAN FOOD

2019 Venice Blvd  
Los Angeles, CA 90006  
**(213) 622-5950**

### GLADSTONE DONUT HOUSE

169 E Gladstone St  
Azusa, CA 91702  
**(626) 334-4926**

### POLLOS EL BRASERO

2281 W Pico Blvd  
Los Angeles, CA 90006  
**(213) 381-6060**

### EL CID FLAMENCO DINNER

4212 Sunset Blvd  
Los Angeles, CA 9009  
**(323) 668-0318**

### AMALIA'S RESTAURANT

4210 Beverly Blvd  
Los Angeles, CA 90004  
**(323) 644-1515**

### LA RUTA CATRACHA

14126 Sherman Way  
Van Nuys, CA 91405  
**(818) 646-3151**

### MARISCOS MARTIN RESTAURANT

3709 Baldwin Park Blvd A  
Baldwin Park, CA 91706  
**(626) 960-4566**

### GLORIA'S PUPUSERÍA

7119 Seville Ave B  
Huntington Park, CA 90255  
**(323) 553-9291**

### TAQUERÍA LA FOGATA

314 N Azusa Ave  
West Covina, CA 91791  
**(626) 974-9398**

### CABRERA'S MEXICAN CUISINE

655 N Lake Ave  
Pasadena, CA 91101  
**(626) 795-0230**

### MR POLLO CHICKEN PERUANO

500 N Azusa Ave  
West Covina, CA 91791  
**(626) 331-8090**

### EL NUEVO MUNDO MARKET & BAKERY

4380 Gage Ave  
Bell, CA 90201  
**(323) 773-6500**

### NEW WORLD BUFFET

1419 E Gage Ave  
Los Angeles, CA 90001  
**(323) 582-8737**

### ALDOLINO ITALIAN RESTAURANT

659 E Arrow Hwy  
Azusa, CA 91702  
**(626) 858-6622**

### ANTOJITOS MAYBELL RESTAURANTE

2454 W Pico Blvd  
Los Angeles, CA 90006  
**(213) 410-6432**

### EL PALACIO CHAPIN RESTAURANT

360 S Alvarado St  
Los Angeles, CA 90057  
**(213) 674-7532**

### COCO PALM RESTAURANT

1600 Fairplex Dr  
Pomona, CA 91768  
**(909) 469-1965**

### EL PUEBLO RESTAURANT

128 E Covina Blvd  
Covina, CA 91722  
**(626) 430-9096**

### BAHÍA ENSENADA GRILL

356 S Glendora Ave  
West Covina, CA 91790  
**(626) 917-8182**

### FLOR BLANCA RESTAURANT

806 S Alvarado St  
Los Angeles, CA 90057  
**(213) 380-6400**

### EL PESCADOR WEST COVINA

1125 W Covina Pkwy  
West Covina, CA 91790  
**(626) 337-1927**



"ALL THE BEST RESTAURANTS IN ONE PLACE"

• MÁS DE 178 CIUDADES • GASTRONOMÍA DE 58 PAÍSES  
• Recetas, Artículos, Información General y Mucho Más...

Publicidad@Restaurantes.LA